



TERRA DI MAGIA

Scivolando in una terra di magia
percorriamo i sentieri stranieri
di un mondo sconosciuto
gli occhi di Magritte
galleggianti tra le nuvole
le orbite vuote e glauche di Modi
sognanti e stanchi gli occhi di Marilyn
sono attoniti sguardi attorno a noi.
Fermi ad ascoltare
il loro silenzioso messaggio
sprofondiamo
in una calda spirale di colori
poi veniamo trasportati all'improvviso
in una strana vorticosa danza.

LAND OF MAGIC

In the land of magic
we wander on the path
of an unknown world
Magritte's eyes
floating in the clouds
the empty, glaucous orbits of Modi
Marilyn's dreamy, tired eyes
all astonished look around.
We pause and listen to
their silent message
then sinking deeper
into a spiral of colors
are slowly captured
by a strange whirling dance

LIDIA CHIARELLI, Italy

TRANSLATED FROM THE ITALIAN BY THE AUTHOR

FROM: *THE SEVENTH QUARRY* #21 – WINTER SPRING, 2015

Tribute to Magritte, mix-media, 20" x 20" - 2014, by Gianpiero Actis
Cross-Cultural Communications Bilingual Broadside #31, 2015